

(N° 231.)

Chambre des Représentants.

SEANCE DU 21 AVRIL 1920.

Projet de loi

approuvant le Traité de Paix conclu à Neuilly-sur-Seine, le 27 novembre 1919, entre les Puissances alliées et associées, d'une part, et la Bulgarie, d'autre part, ainsi que le protocole du même jour, précisant les conditions d'exécution de certaines clauses du Traité de Neuilly-sur-Seine ⁽¹⁾.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES (2),
ET DE LA SECTION CENTRALE, RÉUNIES, PAR M. VAN LIMBURG STIRUM.

MESSIEURS,

Il n'a été fait à la Commission des Affaires Étrangères et à la Section centrale aucune observation sur le Traité de Paix mettant fin à l'état de guerre avec la Bulgarie.

Les clauses générales sont identiques ou en harmonie avec celles du Traité de Saint-Germain-en-Laye conclu avec l'Autriche. Leur application sera moins compliquée, les conséquences politiques de la guerre étant moins graves pour la Bulgarie que pour l'empire Austro-Hongrois.

Aucun intérêt spécial à la Belgique n'attire notre attention ; elle doit se

(1) Projet de loi, n° 124.

(2) La Commission des Affaires Étrangères et la Section centrale, réunies, présidées par M. Brunet, étaient composées :

Composition de la *Commission des Affaires Étrangères* : MM. Brunet, président, Carton de Wiart et Neujean, vice-présidents, Buisset, de Wouters d'Oplinter et Piérard, secrétaires, Bouchery, Branquart, de Selys-Longchamps, Fischer, Helleputte, Hubin, Huysmans, Raemdonck, Royers, Segers, Standaert, Troclet, Uytroever, Verachtert, Winandy et Woeste.

Rapporteurs délégués par les Sections : MM. Gendebien, Van Limburg Stirum, Van Caenegem, Ramaekers, Mechelynck et de Liedekerke.

porter sur les stipulations générales du Traité dans les mêmes conditions que celle des autres participants.

Nous avons donc l'honneur de vous proposer l'adoption du projet de ratification.

Le Rapporteur,

AD. DE LIMBURG-STIRUM.

Le Président,

ÉMILE BRUNET.



Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 21 APRIL 1920.

Wetsontwerp

houdende goedkeuring van het Vredesverdrag gesloten te Neuilly-sur-Seine, den 27^e November 1919 tusschen de Geallieerde en Geassocieerde Mogendheden, eenerzijds, en Bulgarije, anderzijds, evenals van het Protocol van denzelfden dag, dat de uitvoeringsvoorwaarden van zekere bedingen van het Verdrag van Neuilly-sur-Seine nader bepaalt ⁽¹⁾.

VERSLAG

NAMENS DE VEREENIGDE COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSCHE ZAKEN (2),
EN MIDDENAFDEELING UITGEBRACHT DOOR DEN HEER VAN LIMBURG STIRUM.

MIJNE HEEREN,

In de Commissie voor de Buitenlandsche Zaken en in de Middenafdeeling werd geen bezwaar aangevoerd tegen het Vredesverdrag, dat een eind maakt aan den oorlogstoestand met Bulgarije.

De algemeene bepalingen zijn dezelfde als of stemmen overeen met die van het Verdrag van Saint-Germain-en-Laye, met Oostenrijk gesloten. Hunne toepassing zal minder ingewikkeld zijn, daar de politieke gevolgen van den oorlog min bezwarend zijn voor Bulgarije dan voor het Oostenrijksch-Hongaarsch Keizerrijk.

(1) Wetsontwerp, n^r 124.

(2) De Vereenigde Commissie voor Buitenlandsche Zaken en Middenafdeeling, voorgezeten door den heer Brunet, waren samengesteld als volgt :

Samenstelling van de *Commissie voor de Buitenlandsche Zaken* : de heeren Brunet, voorzitter, Carton de Wiart en Neujean, ondervoorzitters, Buisset, de Wouters d'Oplinter en Piérard, secretarissen, Bouchery, Branquart, de Selys-Longchamps, Fischer, Helleputte, Hubin, Huysmans, Raemdonck, Royers, Segers, Standaert, Troclet, Uytroever, Verachttert, Winandy en Woeste.

Verslaggevers, door de Afdeelingen afgevaardigd :
de heeren Gendebien, Van Limburg-Stirum, Ramaekers, Mechelynck en de Liedekerke.

Geen enkel bijzonder Belgisch belang vestigt onze aandacht ; deze moet zich richten op de algemeene bepalingen van het Verdrag in dezelfde voorwaarden als die van de overige deelgenooten.

Wij hebben dus de eer u voor te stellen, het ontwerp tot bekrachtiging aan te nemen.

De Verslaggever,

AD. DE LIMBURG STIRUM.

De Voorzitter,

EMILE BRUNET.

